



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych*

---

**2013/2135(INI)**

23.10.2013

# **POPRAWKI**

## **1 - 25**

**Projekt opinii**  
**David Casa**  
(PE519.732v01-00)

w sprawie ram polityki w zakresie klimatu i energii do roku 2030  
(2013/2135 (INI))

AM\1007591PL.doc

PE521.847v01-00

**PL**

*Zjednoczona w różnorodności*

**PL**

AM\_Com\_NonLegOpinion

AM\1007591PL.doc

PE521.847v01-00

**PL**

*Zjednoczona w różnorodności*

**PL**

## Poprawka 1

Jean Lambert

w imieniu grupy Verts/ALE

### Projekt opinii

#### Ustęp 1

##### *Projekt opinii*

1. wspiera inicjatywę Komisji, która proponuje, by osiągnąć wczesne porozumienie w sprawie ram polityki w zakresie klimatu i energii do roku 2030, przy czym szczególną uwagę należy zwrócić na cel dążenia do konkurencyjnej gospodarki umożliwiającej tworzenie nowych możliwości zatrudnienia i wzrostu;

##### *Poprawka*

1. wspiera inicjatywę Komisji, która proponuje, by osiągnąć wczesne porozumienie ***o ambitnych założeniach*** w sprawie ram polityki w zakresie klimatu i energii do roku 2030, przy czym szczególną uwagę należy zwrócić na cel dążenia do ***jak najwcześniejszego zapobiegania dalszej zmianie klimatu oraz do*** konkurencyjnej gospodarki umożliwiającej tworzenie nowych możliwości zatrudnienia i wzrostu;

Or. en

## Poprawka 2

Minodora Cliveti

### Projekt opinii

#### Ustęp 1

##### *Projekt opinii*

1. wspiera inicjatywę Komisji, która proponuje, by osiągnąć wczesne porozumienie w sprawie ram polityki w zakresie klimatu i energii do roku 2030, przy czym szczególną uwagę należy zwrócić na cel dążenia do konkurencyjnej gospodarki umożliwiającej tworzenie nowych możliwości ***zatrudnienia*** i wzrostu;

##### *Poprawka*

1. wspiera inicjatywę Komisji, która proponuje, by osiągnąć wczesne porozumienie w sprawie ram polityki w zakresie klimatu i energii do roku 2030, przy czym szczególną uwagę należy zwrócić na cel dążenia do konkurencyjnej gospodarki ***wykorzystującej mniej zasobów i*** umożliwiającej tworzenie nowych możliwości ***powstawania wysokiej jakości miejsc pracy i zrównoważonego*** wzrostu;

Or. en

**Poprawka 3**  
**Ole Christensen**

**Projekt opinii**  
**Ustę 1 a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***1a. zauważa, że w czasie recesji w przemyśle ekologicznym odnotowano większy wzrost liczby tworzonych miejsc pracy niż w wielu innych sektorach<sup>1</sup>;***

---

***<sup>1</sup> Dokument roboczy służb Komisji pt. „Wykorzystanie potencjału zielonego wzrostu w zakresie zatrudnienia” (SWD(2012)0092 final) s. 5.***

Or. en

**Poprawka 4**  
**Minodora Cliveti**

**Projekt opinii**  
**Ustę 1 a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***1a. wzywa do podjęcia działań mających na celu przeznaczenie środków z planu odnowy gospodarczej na tworzenie wysokiej jakości zielonych miejsc pracy i zrównoważonego wzrostu; podkreśla konieczność wspierania w szczególności małych i średnich przedsiębiorstw w tworzeniu wysokiej jakości zielonych miejsc pracy dla wysoko- i niskowkwalifikowanych pracowników;***

Or. en

**Poprawka 5**  
**Jürgen Creutzmann**

**Projekt opinii**  
**Ustę 1 a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***1a. wzywa do przyjęcia zrównoważonego podejścia wobec potencjalnych nowych celów dotyczących klimatu i energii, z uwzględnieniem możliwego negatywnego wpływu na bazę przemysłową i zatrudnienie w Unii;***

Or. en

**Poprawka 6**  
**Ole Christensen**

**Projekt opinii**  
**Ustę 1 b (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***1b. zauważa, że spadek udziału wynagrodzeń w sektorze niskoemisyjnym był mniejszy niż w 15 sektorach emitujących najwięcej CO<sub>2</sub>, zwłaszcza w ostatnich latach;<sup>1</sup>***

---

<sup>1</sup> ***MOP: W kierunku bardziej ekologicznej gospodarki: wymiar społeczny, s. 48 (Towards a greener Economy: The Social Dimensions).***

Or. en

**Poprawka 7**  
**Minodora Cliveti**

**Projekt opinii**  
**Ustę 1 b (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***1b. podkreśla konieczność udostępnienia państwom członkowskim platformy do koordynacji działań na rzecz tworzenia nowych wysokiej jakości zielonych miejsc pracy i zrównoważonego rozwoju; podkreśla konieczność wspierania ścisłej współpracy między rządami a partnerami społecznymi w celu zapewnienia sprawnego przejścia na bardziej ekologiczną gospodarkę;***

Or. en

**Poprawka 8  
Minodora Cliveti**

**Projekt opinii  
Ustęp 1 c (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***1c. podkreśla konieczność wyeliminowania do 2030 r. wszystkich pośrednich i bezpośrednich dotacji, korzyści podatkowych i pomocy finansowej dla działalności, które wykorzystują paliwa kopalne i które są nieekologiczne;***

Or. en

**Poprawka 9  
Minodora Cliveti**

**Projekt opinii  
Ustęp 1 d (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***1d. podkreśla, że dialog społeczny i udział pracowników to podstawowe wartości i narzędzia, które z jednej strony stoją u***

*podstaw i umożliwiają pogodzenie  
promocji spójności społecznej i tworzenia  
wysokiej jakości zatrudnienia i miejsc  
pracy z rozwojem innowacji i  
konkurencyjności gospodarek  
europejskich z drugiej strony;*

Or. en

**Poprawka 10**  
**Minodora Cliveti**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 2**

*Projekt opinii*

2. przypomina, że Komisja przewiduje, iż w sektorach efektywności energetycznej i odnawialnych źródeł energii do roku 2020 możliwe jest stworzenie pięciu milionów miejsc pracy<sup>1</sup>; podkreśla, iż oczekuje się, że przejście na gospodarkę **niskoemisyjną** przyniesie bardzo różnorodne skutki w zakresie ogólnych poziomów wymaganych umiejętności;

---

<sup>1</sup> Komunikat zatytułowany „W kierunku odnowy gospodarczej sprzyjającej zatrudnieniu” (COM (2012)0173).

*Poprawka*

2. przypomina, że Komisja przewiduje, iż w sektorach efektywności energetycznej i odnawialnych źródeł energii do roku 2020 możliwe jest stworzenie pięciu milionów miejsc pracy<sup>1</sup>; podkreśla, iż oczekuje się, że przejście na gospodarkę **wykorzystującą mniej zasobów** przyniesie bardzo różnorodne skutki w zakresie ogólnych poziomów wymaganych umiejętności;

---

<sup>1</sup> Komunikat zatytułowany „W kierunku odnowy gospodarczej sprzyjającej zatrudnieniu” (COM (2012)0173).

Or. en

**Poprawka 11**  
**Jean Lambert, Elisabeth Schroedter**  
w imieniu grupy Verts/ALE

**Projekt opinii**  
**Ustęp 2**

*Projekt opinii*

2. przypomina, że Komisja przewiduje, iż w sektorach efektywności energetycznej i

*Poprawka*

2. przypomina, że Komisja przewiduje, iż w sektorach efektywności energetycznej i

odnawialnych źródeł energii do roku 2020 możliwe jest stworzenie pięciu milionów miejsc pracy<sup>1</sup>; podkreśla, iż oczekuje się, że przejście na gospodarkę niskoemisyjną przyniesie bardzo różnorodne skutki w zakresie ogólnych poziomów wymaganych umiejętności;

---

<sup>1</sup> Komunikat zatytułowany „W kierunku odnowy gospodarczej sprzyjającej zatrudnieniu” (COM (2012)0173).

odnawialnych źródeł energii do roku 2020 możliwe jest stworzenie pięciu milionów miejsc pracy<sup>1</sup>; **w związku z tym wzywa do przyjęcia trzech wiążących celów w zakresie ograniczania emisji, zwiększania udziału energii odnawialnej i oszczędzania energii**; podkreśla, iż oczekuje się, że przejście na gospodarkę niskoemisyjną przyniesie bardzo różnorodne skutki w zakresie ogólnych poziomów wymaganych umiejętności; **przypomina, że potencjał w zakresie zielonych miejsc pracy dotyczy nie tylko nowych sektorów zatrudniających wysoko wykwalifikowanych pracowników, ale całej gospodarki i wszystkich pracowników bez względu na kwalifikacje**;

---

<sup>1</sup> Komunikat zatytułowany „W kierunku odnowy gospodarczej sprzyjającej zatrudnieniu” (COM (2012)0173).

Or. en

## **Poprawka 12 Ole Christensen**

### **Projekt opinii Ustęp 2 a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

**2a. zauważa, że 573 mld EUR przeznaczone w 2011 r. na import paliw kopalnych<sup>1</sup> stanowi potencjał niewykorzystany na wzrost i tworzenie miejsc pracy w unijnym sektorze ekologicznym;**

---

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/hedegaard/headlines/news/2012-06-14\\_01\\_en.htm](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/hedegaard/headlines/news/2012-06-14_01_en.htm).

Or. en



**Poprawka 13**  
**Elisabeth Schroedter, Jean Lambert**  
w imieniu grupy Verts/ALE

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3**

*Projekt opinii*

3. nawołuje do przyjęcia środków w celu zapewnienia i dostosowania zestawu umiejętności wymaganego do nowo tworzonych stanowisk pracy; podkreśla, że aktywna polityka rynku pracy musi być ukierunkowana i zaprojektowana w taki sposób, by sprostać wymogom rynku pracy, tak by uniknąć braku siły roboczej wykwalifikowanej w zakresie nowych niskoemisyjnych technologii;

*Poprawka*

3. nawołuje do przyjęcia środków w celu zapewnienia i dostosowania zestawu umiejętności wymaganego do nowo tworzonych stanowisk pracy **oraz w celu sprostania nowym wyzwaniom w istniejących miejscach pracy, które zmieniły swój profil na bardziej ekologiczny**; podkreśla, że aktywna polityka rynku pracy musi być ukierunkowana i zaprojektowana w taki sposób, by sprostać wymogom **pracowników oraz wymogom** rynku pracy, tak by uniknąć braku siły roboczej wykwalifikowanej w zakresie nowych niskoemisyjnych technologii;

Or. en

**Poprawka 14**  
**Minodora Cliveti**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3**

*Projekt opinii*

3. nawołuje do przyjęcia środków w celu zapewnienia i dostosowania zestawu umiejętności wymaganego do nowo tworzonych stanowisk pracy; podkreśla, że aktywna polityka rynku pracy musi być ukierunkowana i zaprojektowana w taki sposób, by sprostać wymogom rynku pracy, tak by uniknąć braku siły roboczej wykwalifikowanej w zakresie nowych niskoemisyjnych technologii;

*Poprawka*

3. nawołuje do przyjęcia środków w celu zapewnienia i dostosowania zestawu umiejętności wymaganego do nowo tworzonych stanowisk pracy; podkreśla, że aktywna polityka rynku pracy musi być ukierunkowana i zaprojektowana w taki sposób, by sprostać wymogom rynku pracy, tak by uniknąć braku siły roboczej wykwalifikowanej w zakresie nowych niskoemisyjnych **zrównoważonych**

technologii;

Or. en

**Poprawka 15**  
**Minodora Cliveti**

**Projekt opinii**  
**Ustę 3 a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***3a. podkreśla konieczność przewidywania przyszłego zapotrzebowania na umiejętności i takiego dostosowywania systemu kształcenia i szkolenia, aby młodzi ludzie, kobiety i pozostałe grupy w niekorzystnej sytuacji uzyskali dostęp do wysokiej jakości zielonych miejsc prac w zielonej gospodarce;***

Or. en

**Poprawka 16**  
**Jürgen Creutzmann**

**Projekt opinii**  
**Ustę 3 a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***3a. przypomina o zamiarze Komisji dotyczącym odwrócenia negatywnej tendencji, jaką jest spadek znaczenia przemysłu w Europie w XXI wieku<sup>2</sup>; wzywa do przyjęcia spójnego podejścia wobec polityki w zakresie klimatu i energii, które byłoby jednocześnie zgodne z celami polityki przemysłowej i nie miałyby negatywnego wpływu na tworzenie miejsc pracy;***

---

<sup>2</sup> ***Komunikat pt. „Silniejszy przemysł europejski na rzecz wzrostu i ożywienia***

**Poprawka 17**  
**Jürgen Creutzmann**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3 b (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

**3b. podkreśla konieczność zapobiegania ucieczce emisji gazów cieplarnianych w niektórych sektorach przemysłu; zwraca uwagę, że spadek liczby miejsc pracy w przemyśle może mieć negatywny wpływ na ogólny stan zatrudnienia, ponieważ według szacunków każde 100 miejsc pracy utworzonych w przemyśle daje od 60 do 200 nowych miejsc pracy w pozostałych sektorach gospodarki<sup>3</sup>;**

---

<sup>3</sup> *Dokument roboczy służb Komisji dołączony do komunikatu Komisji pt. „Silniejszy przemysł europejski na rzecz wzrostu i ożywienia gospodarczego” (COM(2012)0582).*

**Poprawka 18**  
**Sari Essayah**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 4**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

4. wzywa do podjęcia środków **ulatawiających dostosowanie się pracowników** w gałęziach przemysłu, w których odnotowuje się najwyższy poziom emisji dwutlenku węgla, takich jak

4. wzywa do podjęcia środków **mających na celu zachowanie miejsc pracy** w gałęziach przemysłu, w których odnotowuje się najwyższy poziom emisji dwutlenku węgla, takich jak wytwarzanie

wytwarzanie energii elektrycznej, transport, budownictwo i sektory energochłonne, *do przejścia na gospodarkę ekologiczną i zasobooszczędną;*

energii elektrycznej, transport, budownictwo i sektory energochłonne, *które są zasadniczo najbardziej ekologiczne i najbardziej zasobooszczędne na świecie; jeżeli realizacja tego podstawowego zadania, jakim jest uratowanie europejskiego przemysłu ciężkiego nie powiedzie się, wzywa do podjęcia środków ułatwiających przekwalifikowanie pracowników z takich sektorów do pracy w innych sektorach;*

Or. en

**Poprawka 19**  
**Minodora Cliveti**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 4 a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*4a. podkreśla konieczność zastosowania środków mających na celu wsparcie dochodów oraz ochronę socjalną w celu ograniczenia negatywnych skutków procesu przekwalifikowania tych pracowników, których przejście na bardziej ekologiczną gospodarkę może dotknąć najbardziej (w szczególności pracowników niskowyzkwalifikowanych), zwłaszcza w sektorach, w których odnotowuje się wysoki poziom emisji dwutlenku węgla; podkreśla konieczność zastosowania środków mających na celu wsparcie dochodów w połączeniu z innymi środkami, takimi jak szkolenia, w celu zwiększenia szans na zatrudnienie oraz utrzymania ich na odpowiednim poziomie, zatrzymania pracowników na rynku pracy i zapobiegnięcia erozji umiejętności w czasie kryzysu gospodarczego i restrukturyzacji;*

Or. en

**Poprawka 20**  
**Sari Essayah**

**Projekt opinii**  
**Ustę 4 a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*4a. wzywa do wprowadzenia zmian do polityki w zakresie klimatu i energii, tak aby pozycja sektorów energochłonnych na rynku międzynarodowym nie pogorszyła się w związku z jednostronnymi obciążeniami kosztowymi; w związku z tym wzywa do przyznania darmowych uprawnień do emisji dla sektora zagrożonego ucieczką emisji gazów cieplarnianych dopóki tylko jedna strona ponosi obciążenia kosztowe; w szczególności wzywa do oddzielenia koksu metalurgicznego od pozostałych paliw kopalnych w systemie handlu uprawnieniami do emisji w celu ochrony europejskiego przemysłu stalowego;*

Or. en

**Poprawka 21**  
**Jürgen Creutzmann**

**Projekt opinii**  
**Ustę 5**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

5. podkreśla, że w tym kontekście należy zaradzić skutkom kryzysu gospodarczego *pod względem przystępności cen energii dla użytkowników końcowych, czyli gospodarstw domowych i przedsiębiorstw;*

5. podkreśla, że w tym kontekście należy zaradzić skutkom *podniesienia cen energii dla konsumentów końcowych, czyli gospodarstw domowych i przedsiębiorstw, zwłaszcza biorąc pod uwagę wpływ kryzysu gospodarczego; w związku z tym zwraca uwagę na rolę systemów wsparcia odnawialnych źródeł energii w odniesieniu do wzrostu cen w niektórych państwach członkowskich oraz konieczność przeanalizowania takich systemów;*

**Poprawka 22**  
**Minodora Cliveti**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5**

*Projekt opinii*

5. podkreśla, że w tym kontekście należy zaradzić skutkom kryzysu gospodarczego pod względem przystępności cen energii dla użytkowników końcowych, czyli gospodarstw domowych i przedsiębiorstw;

*Poprawka*

5. podkreśla, że w tym kontekście należy zaradzić skutkom kryzysu gospodarczego pod względem przystępności cen energii *i sprawiedliwego podziału obciążeń finansowych* dla użytkowników końcowych, czyli gospodarstw domowych i przedsiębiorstw;

**Poprawka 23**  
**Jean Lambert, Elisabeth Schroedter**  
w imieniu grupy Verts/ALE

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5**

*Projekt opinii*

5. podkreśla, że w tym kontekście należy zaradzić skutkom kryzysu gospodarczego pod względem przystępności cen energii dla użytkowników końcowych, czyli gospodarstw domowych i przedsiębiorstw;

*Poprawka*

5. podkreśla, że w tym kontekście należy zaradzić skutkom kryzysu gospodarczego pod względem przystępności cen energii dla użytkowników końcowych, czyli gospodarstw domowych i przedsiębiorstw; *uznaje, że ambitne cele w zakresie oszczędności energii mogą przyczynić się do obniżenia rachunków za energię zarówno w gospodarstwach domowych, jak i przedsiębiorstwach; ambitne wdrażanie dyrektywy w sprawie wydajności energetycznej budynków może przyczynić się do powstania nowych miejsc pracy w związku z koniecznością dostosowania istniejących budynków w celu zapewnienia trwałych korzyści;*

*zachęca państwa członkowskie do wykorzystywania do tych celów dostępnych środków unijnych;*

Or. en

**Poprawka 24**  
**Sari Essayah**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5**

*Projekt opinii*

5. podkreśla, że w tym kontekście należy zaradzić skutkom kryzysu gospodarczego pod względem przystępności cen energii dla użytkowników końcowych, czyli gospodarstw domowych i przedsiębiorstw;

*Poprawka*

5. podkreśla, że w tym kontekście należy zaradzić skutkom kryzysu gospodarczego pod względem przystępności cen energii dla użytkowników końcowych, czyli gospodarstw domowych i przedsiębiorstw; *w szczególności wzywa do rekompensaty wydatków związanych ze wzrostem cen energii elektrycznej w sektorach, które zużywają dużo energii, chociaż należą do najbardziej ekologicznych w swojej branży na świecie;*

Or. en

**Poprawka 25**  
**Minodora Cliveti**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 6 a (nowy)**

*Projekt opinii*

*6a. podkreśla konieczność pobudzania badań nad bardziej zrównoważonym wydobywaniem surowców oraz nad innowacyjnymi technologiami, aby lepiej chronić środowisko i poprawić warunki pracy w tym sektorze; wzywa Komisję i państwa członkowskie do propagowania bardziej zrównoważonych rozwiązań w zakresie wydobywania surowców;*

*Poprawka*

